



## 安全理事会

Distr.: General  
30 April 2003  
Chinese  
Original: English

## 2003 年 4 月 28 日印度常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及 2003 年 4 月 25 日大韩民国常驻代表团作为亚洲集团 2003 年 4 月份的主席分发的一份照会，其中传递了 2003 年 4 月 24 日你作为安全理事会本月主席关于安理会 2003 年 4 月 30 日举行的总结会议所发出的信。

你在上面提到的信中建议，辩论中“每个区域集团”预期将有两个代表团发言。安理会的了解似乎是，这些代表团将“提出它们的国家立场，而不是区域的立场”。

印度认为，在象亚洲集团如此多样的区域集团里，期望任何一个成员国或甚至两个成员国在安全理事会这样的辩论中代表亚洲区域是不合理的，是违反正常做法的。在确认到其成员的性质和多样性的情形下，亚洲集团只对如何挑选国家进行了讨论，而没有讨论实质问题。我们因此在这个基础上很难接受由非成员国的国家在安理会的总结会议上发言的想法。

此外，对每一个区域能有多少个代表团可以发言加以限制似乎也是不合逻辑和任意的。联合国里各区域集团的大小和组成各不相同。亚洲集团和非洲集团各有 53 各成员国；拉丁美洲和加勒比国家集团有 33 个；西欧和其他国家集团有 28 个；东欧有 21 个。要求每一个集团由相同数目的国家发言而没有考虑到它们的大小和组成似乎是不合理的。

我们认为，应该允许任何希望在总结会议上发言并已表示特别有兴趣这样做的代表团在会议上发言。不论是根据区域集团还是采用其他任意的方式，譬如抽签等方式对发言者的数目加以限制的做法都与提高安理会运作的透明度和公开性的目标是背道而驰的。

但尽管安全理事会有权决定如何进行它的审议工作，我们不清楚，总结会议的目的是象以往那样是在回顾这个月份里安理会的工作呢，还是象你为 4 月份决定的那样是在就一个全新的主题举行一次公开会议。我们认为，关于联合国在冲突后局势中的作用这样一个主题，安理会应该举行一次正式的公开会议，根据安



全理事会暂行议事规则的有关规定，允许有兴趣的代表团参加，而不是在总结会议上进行一次有限制性的辩论。

谨请将此信作为安理会的文件分发给荷。

南比亚尔（签名）

---